

沙田區議會
沙田區議會外訪計劃建議

- (1) 外訪日期⁽ⁱ⁾ : 2018 年 10 月 16 日(星期二) 至
2018 年 10 月 19 日(星期五)
- (2) 外訪地點 : 馬來西亞砂拉越州古晉
(Kuching City, Sarawak, Malaysia)
- (3) 外訪目的 : 沙田區為健康城市聯盟西太平洋
區 (Alliance of Healthy Cities in Western
Pacific Region)的成員，並在二百二
十多個城市之中，獲選為健康城
市聯盟指導委員會 (Steering
Committee)主席。第八屆健康城市
聯盟全球會議 (the 8th Global
Conference of the Alliance for Healthy
Cities)將由 2018 年 10 月 17 日開
始於馬來西亞砂拉越州古晉舉
行。沙田區的代表須於同月 16
日先行到達會議場地主持有關會
議
- (4) 擬考察事項 : 出席第八屆健康城市聯盟全球會
議的會議、研討會，以及實地考
察
- (5) 擬拜訪地方 : 第八屆健康城市聯盟全球會議的
會議、研討會，以及實地考察
- (6) 行程編排 : 見附錄一
(最新行程資料可參閱會議網頁：
<https://afhc2018.sarawak.gov.my/>)

(7) 開支預算(每人)⁽ⁱⁱ⁾

(I)	會議報名費	:	<u>USD 180 (提早報名及團體報名價格)</u>
(II)	經濟客位機票		
	(a) 單程：去程	:	<u>HK\$ 不適用</u>
	(b) 單程：回程	:	<u>HK\$ 不適用</u>
	(c) 來回	:	<u>HK\$1,684</u>
(III)	酒店住宿 (房間級別不超越四星) ⁽ⁱⁱⁱ⁾		
	(a) 雙人房 (不包早餐)	:	<u>HK\$ 不適用</u>
	(b) 雙人房 (包早餐)	:	<u>HK\$ 不適用</u>
	(c) 單人房 (不包早餐)	:	<u>HK\$ 不適用</u>
	(d) 單人房 (包早餐)	:	<u>HK\$2,500 (四晚)</u>
(IV)	當地交通 ^(iv)	:	<u>HK\$ 稍後提供</u>
(V)	當地膳食 (早、午、晚餐)	:	<u>HK\$ 稍後提供</u>
(VI)	訪問團宴請 ^(v)	:	<u>HK\$ 不適用</u>
(VII)	訪問團紀念品 ^(v)	:	<u>HK\$ 將致送小型紀念品予會議主辦單位 (共 13 個)及世界衛生組織，金額稍後提供</u>
(VIII)	平安旅遊保險	:	<u>HK\$ 由個別團員因應需要購買</u>

(IX) 旅行社/代理公司
提供的服務
(如適用)

(a) 領隊 : HK\$ 不適用

(b) 導遊 : HK\$ 不適用

(c) 旅遊印花稅 : HK\$ 不適用

(d) 行政費 : HK\$ 不適用

(8) 採購安排^(vi)
(請在適當的方格內加上「✓」)

☒ 由個別區議員自行根據守則
進行採購(包括：邀請報價、
書面申報利益等)^(vii)

☒ 由訪問團委託訪問團中的區
議員，協助訪問團根據守則
進行集體採購(包括：邀請報價、
書面申報利益等)^(vii)

☐ 委託秘書處按政府的財務規
則及規例進行集體採購

(9) 訪問團成員 : 歡迎沙田區議會所有議員參加

(10) 訪問團團長/倡議人 : 沙田區議會衛生及環境委員會健
康城市及國際復康日工作小組召
集人龐愛蘭議員

(11) 訪問團聯絡人
(負責聯絡擬拜訪的
單位商議後勤安排) : 龐愛蘭議員

(12) 訪問團擬接受贊助的
詳情(如適用)^(viii) : 不適用

(13) 撰寫訪問活動報告的： 由訪問團倡議人統籌訪問團團員
訪問團成員 撰寫

註：

- (i) 根據《香港特別行政區區議會議員運用外訪撥款守則》(“守則”)第 21 段，一般而言，職務外訪活動應安排於抵達目的地當日隨即展開，並於完成外訪行程後盡快於即日啟程返港。如外訪活動的安排有任何重大的修訂或變更(例如：個別團員未能隨團出發參與整個外訪行程及/或返港)，訪問團須提供原因及理據，供區議會考慮批准。
- (ii) 如個別區議員調高旅程標準(例如改乘商務客位)，涉及的額外費用須自行承擔。
- (iii) 區議員應盡量入住同一酒店，以便安排。如區議員選擇住宿的地點與訪問團不同，須自費前往集合地點。同時，區議員可獲發的住宿開支上限為實際開支或訪問團的住宿開支，以較低者為準。
- (iv) 用於私人活動的交通開支則由參與的區議員自行承擔。
- (v) 基於禮儀，訪問團可宴請海外機構/到訪單位的人員，及/或向海外機構/到訪單位致送紀念品。訪問團應詳細記錄宴請賓客的名單、他們的身分(機構及職位)，以及獲致送紀念品的單位。有關支出由區議員的外訪撥款承擔。
- (vi) 訪問團可考慮透過旅行社/代理公司為訪問團採購機票、安排膳宿及交通，從而節省開支及便利後勤安排。個別區議員自行根據守則進行採購時，須留意有關的報價和申報利益規定。如訪問團委託秘書處進行採購，秘書處會按政府的財務規則及規例進行採購，有關的費用會記入參與議員的外訪撥款帳目。
- (vii) 採購事宜的規定見守則。對於超過港幣 20,000 元的採購或涉及利益衝突情況的採購，區議員應邀請最少三份報價書，就價格和服務作比較。
- (viii) 例如獲某地方政府/機構贊助整個訪問團的市內交通。

建議沙田區議會前往馬來西亞進行職務訪問的
行程編排

(最新行程資料可參閱會議網頁：<https://afhc2018.sarawak.gov.my/> (只有英文版))

外訪日期

二零一八年十月十六日(星期二) 至 十九日(星期五)

The 8th Global Conference of the Alliance for Healthy Cities

(A) Programme Overview

17 October 2018 (Wednesday)			
AGENDA 1		AGENDA 2	
0800 - 0900	Registration	1400 - 1700	Mayor's Forum
0900 - 1630	Keynote Speech		
	Opening Ceremony		
	Plenary Paper I & II		
	Parallel Session I		
1930 - 2200	Welcoming Dinner		

18 October 2018 (Thursday)			
AGENDA 1		AGENDA 2	
0830 - 1615	Plenary Paper III, IV & V	1400 - 1630	Alliance For Healthy Cities General Assembly (AFHC members only)
	Parallel Session II		
	Plenary Paper VI		
	Plenary Paper VII & VIII		
	Parallel Session III		
1900 - 2230	A Night To Remember		

19 October 2018 (Friday)	
AGENDA	
0800 - 1500	Site Visit Sharing and Parallel Session
1500 - 1700	Closing Ceremony

(B) Conference Programme

17 October 2018 (Wednesday)		18 October 2018 (Thursday)		19 October 2018 (Friday)			
Agenda I	Agenda II	Agenda I	Agenda II	Field Visit			
Borneo Convention Centre Kuching (BCCK)		Borneo Convention Centre Kuching (BCCK)		Friendship Park	Stutong Market	India Street	Sarawak Cultural Village
Regitration Exhibition (0800 -1700)		Plenary Paper 3 					

Opening Ceremony		Parallel Sessions 1) Healthy Cities and how to communicate the SDGS to the citizens and get community participation 2) SDG 3: Healthy Cities for healthy lives and promoting wellbeing at all ages 3) SDG 13: Healthy Cities and disaster preparedness and recovery 4) Healthy Cities and SDGs in the digital age		Delegates presentation i) Open spaces ii) Green spaces iii) Healthy lifestyle iv) Friendship and unity	Delegates presentation i) Healthy markets ii) Food waste iii) Food supply	Delegates presentation i) Urban revitalisation ii) Pedestrianisation iii) Community participation	Delegates presentation i) Culture ii) Soul iii) Happiness iv) Tourism
		Plenary Paper 6					
Lunch Break		Lunch Break		Lunch Break			
Plenary Paper 1	Mayor’s Forum	Plenary Paper 7	Alliance for Healthy Cities General Assembly (AFHC members only)	Leaving for BCCK			
Plenary Paper 2		Plenary Paper 8					
Parallel Sessions 1) Healthy Cities for “people”		Parallel Sessions SDG 2: Zero Hunger – SDG 11:		Closing Ceremony			

2) Healthy Cities for the “planet”		Sustaina- ble cities and commu- nities		
3) Healthy Cities for “Peace” and “Prospe- rity”		SDG 7: Afforda- ble & clean energy		
4) Healthy Cities for “Partner -ships”		SDG 16: Peace and justice		
Tea break	Tea break	Tea break		
End of Day 1	End of Day 2	End of Day 3		
Welcoming Dinner	“A night to Remember”			

(C) Parallel Session Themes

Please refer to the following official website:

https://afhc2018.sarawak.gov.my/modules/web/pages.php?mod=webpage&sub=page&id=108&menu_id=0&sub_id=103

The 8th Global Conference of the Alliance for Healthy Cities

Organisers

- Alliance for Healthy Cities (AFHC)
- Sarawak Government
- Kuching Healthy City
- Sarawak Center of Performance Excellence
- Sarawak Health Department
- Sarawak Convention Bureau
- Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS)
- Commission Of The City Of Kuching North
- Council of The City of Kuching South
- Padawan Municipal Council
- Kota Samarahan Municipal Council
- Sarawak Cultural Village
- Sarawak Tourism Board

Co-sponsored by

- World Health Organization